Zeitschrift: Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

**Band:** 35 (1959-1960)

**Heft:** 11

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

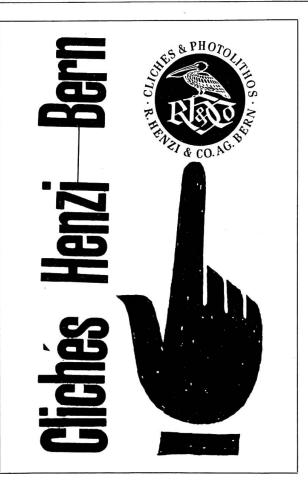
### AUGUST



# 1960

Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber			•		9
Mein Weg zum Berg. Von Ernst Reiss	•	. •	::•:		10
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi .		•	٠		13
Fotos: Otto Pfenninger / Comet-Photo			٠		17
So geht es in einem amerikanischen Jugendlager zu. Vor	n Ja	cque	s Sp	aelti	20
Fotos: Walter Erni / Fred Mayer			•	•	27
Wir von der Seepolizei. Von Wachtmeister Heinrich Müller		•	•	•	30
Physiognomischer Raum. Von Gubert Griot		101		•	36
Kunstbeilage: Balz Camenzind		•		•	37

Fortsetzung auf nächster Seite



Charles Tschopp

#### NEUE APHORISMEN

5.-6. Tausend In reizendem Geschenkband Fr. 5.60

Wir halten es für wahrscheinlich, daß diese Aphorismen in die Weltliteratur eingehen werden

# **GLOSSEN**

über Menschen und Dinge

3. Auflage Entzückender Geschenkband Fr. 5.80

Für literarische und psychologische Feinschmecker

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

### AUGUST



# 1960

Was die Beziehung zwischen Eltern und Kindern vergif.	tet.				
Von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig	•	٠			39
Meiner Schwester Hüter sein. Erzählung von Jakob Stebler		•	•	•	45
Küchenspiegel					
Der dankbare Kürbis. Von Helen Guggenbühl	•	•		•	57
Frau und Haushalt.					
Komm – wir feiern Tee. Von Sophie Laur		•	٠,		62
Die Seite der Leser. Briefe an die Herausgeber		٠		•	79
Blick auf die Schweiz. Von Rudolf Stickelberger	٠				91
Blick in die Welt. Von Daniel Roth					93
Peterli der Naturforscher. Ein Bilderbogen für Kinder von Ma	arcel	Vic	loud	ez	94
Das Titelbild stammt von Marcel Vidoudez					



# FERIEN

# IM ZELT?

Dann sollten Sie die im Schweizer Spiegel Verlag erschienene Neuerscheinung von Bruno Knobel «Romantisches Kochen im Freien und am Kamin» anschaffen. Es enthält 78 praktische wie reizvolle Illustrationen von Richard Gerbig und kostet in abwaschbarem Geschenkband nur Fr. 9.40. Das Büchlein gibt sehr genaue Anleitungen. Wenn Sie diese befolgen, machen Sie Ihrer Familie und sich selbst die größte Freude. Der hübsche Band eignet sich auch sehr gut als Geschenk, wenn Sie in einer Familie eingeladen sind, die ein Cheminée besitzt.



Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime \* Fliessendes Wasser in allen Zimmern 0 Teilweise fliessendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

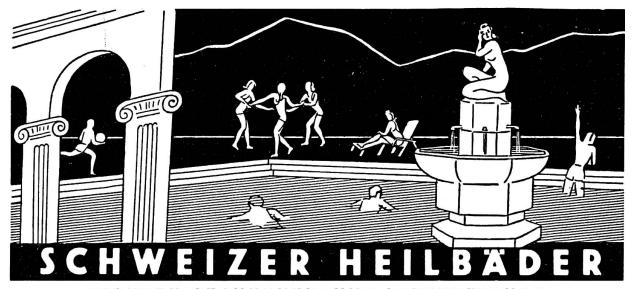
Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden Hotel Huldi *	(033) 9 45 31	17.— bis 27.—	Engelberg Tea Room Matter	(041) 741555	Dancing, Sonnen- terrasse, 1er- Zimmer <b>8.65</b>
Altdorf Tea Room Engel Hotel Rest. Höfli *	(044) 2 22 06 2 21 97		Konditorei Tea Room	(081)	
Hotel Krone *		MZ ab <b>5.—</b>	Krauer	4 12 51	
Arosa Hotel Orellihaus *			<b>ob Flüelen</b> Berggasthaus Eggberg <sup>o</sup>		ab <b>12.</b> —
(alkoholfrei) Hotel Victoria *	3 12 65	105.— bis 119.— 13.50 bis 18.—	Flüeli Hotel Paxmontana °		ab <b>14.—</b>
Beatenberg Hotel Beauregard <sup>o</sup> Pension Rosenau	(036) 3 01 28 3 02 70	15.— bis 19.50	Grindelwald Rest, Tea Room Au Rendez-vous	(036)	tgl. Unterhaltg.
	(0.41)		Gstaad	(030)	17.— bis 25.—
<b>Bönigen</b> Hotel-Pension	(036)		Hotel National-Rialto * . Posthotel Rössli *	9 44 88 9 44 77	Tel. und Radio ab <b>16.—</b>
Chalet du Lac *		*	Heiden Hotel Krone *	(071)	47 11-00
Brienz Hotel Rössli <sup>o</sup>	(036) 4 11 46	13.50 bis 16.50			,
<b>Brissago</b> Casa Giocanda		Klein-	Interlaken Hotel Europe *	2 12 41	17.— bis 24.—
Rob. Bresch, Zürich .	523619	1	Hotel Bernerhof *	(033) 9 61 42	20.— bis 26.— alles inbegr.
Brunnen Hotel Bellevue au Lac * Kurhaus Hellerbad	(043) 9 13 18		Hotel Doldenhorn	9 62 51	14.— bis 16.—
und Parkhotel * Hotel Rössli *	9 16 81 9 10 22	16.— bis 23.— 15.— bis 20.—	<b>Klausen-Pass</b> Hotel Klausenpasshöhe	6 11 64	Z <b>4.</b> — bis <b>5.</b> — MZ ab <b>5.</b> —
La Chaux-de-Fonds Hotel de la Balance *	(039) 2 26 21	Z ab <b>6.50,</b> MZ ab <b>4.50</b>	Krattigen Hotel Bellevue *	(033) 7 56 41	ab 14.—
Einsiedeln Hotel Bären *	(055) 6 18 76	ab <b>13.50</b>	Küsnacht Hotel Sonne *	(051) 91 02 01	16.50

# Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Langnau i. E.	(035)		Samedan	(082)	
Café-Conditorei Hofer-Gerber	2 10 55	ff Patisserie und Glaces	Hotel Bahnhof- Terminus *	6 53 36	<b>15.—</b> bis <b>18.—</b> P-Platz/Garage
Lenzburg Confiserie Tea Room	(064)		San Bernardino	(092)	40 11 40
Kurt Bissegger	8 18 48		Hotel Bellevue *		
Lenzerheide Posthotel	(081) 4 21 60		Seelisberg Hotel Kulm und Sonnenberg *	9 15 71	
Locarno-Orselina Hotel Orselina *	(093) 7 12 41	18.— bis 25.—	Sigriswil Hotel Adler *	(033) 7 35 31	ab <b>13.</b> —
Lugano Hotel Fédéral-Bahnhof *	(091) 2 05 51	ab <b>18.</b> —	Sisikon Hotel Urirotstock		ab <b>14.</b> —
Hotel Boldt *	(091) 2 46 21	17.— bis 25.—	Thun Hotel Bären *	(033) 2 59 03	Z 5.—
Hotel Müller *	2 70 33	20.— bis 28.—	(a koholfrei) Hote! Falken *	2 61 21	MZ 2.30 bis 3.50 16.50 bis 25.—
Luzern Hotel St. Gotthard-	(041)	N2/	Hotel Kurhaus Sonnenhof *	2 54 14	16.50 bis 23.—
Terminus *	2 17 91	14.— bis 17.—	Confiserie Tea Room Steinmann	2 20 47	ė
Hotel de la Tour und Mostrose			<b>Urigen</b> Hotel Posthaus	(044) 6 1 53	
Merligen a. Thunersee Hotel des Alpes *	(033) 7 32 12	16.— bis 24.—	<b>Vitznau</b> Hotel Vitznauerhof	(041) 83 13 15	17.50
Glion s. Montreux Hotel de Glion *	(021) 6 23 65	14.— bis 18.—	<b>Weesen</b> Strandhotel du Lac <sup>0</sup>	(058) 4 50 04	ab <b>14.—</b> Z <b>5.50</b> bis <b>8.—</b>
Hotel-Pension	(021)		<b>Weggis</b> Hotel Albana *	(041) 82 13 45	Pension ab 17.— Zimmer ab 7.—
Elisabeth *	6 27 11	19.— bis 22.—	Wengen Hotel Silberhorn *	(036)	ah 45
Murten Hotel Enge *	(037) 7 22 69	14.— bis 16.—	Wilderswil		
lea Room Monnier	7 25 42	ff Patisserie	Hotel Bärghuus * Gasthof Pension Sternen	2 31 06	13.50 bis 16.—
Oberhofen a. Thunersee Hotel Bären *	(033) 7 13 22	15.— bis 16.—	Winterthur	(052)	17.50 bis 23.—
Hotel-Pension und Rest. Ländte *	7 15 53	15.— bis 17.—	Hotel Krone *	2 19 33	Z <b>7.50</b> bis <b>10.</b> —
Rapperswil Hotel Post *	(055) 2 13 43	Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.—	Yverdon Hotel du Paon *	(024) 2 23 23	15.— bis 17.—
Saanen Hotel Gross-Landhaus-	(030)		<b>Zug</b> Hotel Löwen au Lac * .	(042) 4 00 73	Z ab <b>6.—</b>
Kranichhof *	9 45 25	18.— bis 19.—	Hotel Zugerhof	4 01 04	MZ ab <b>4.50</b> MZ ab <b>4.50</b>
Saanenmöser Sporthotel *	(030) 9 44 42	15.— bis 18.—	Zürich	(051)	Dachgarten Kegelbahnen
Sachseļn Hotel Seehof *	(041) 85 11 35	12.20 bis 14.80	Hotel du Théâtre *		Z ab <b>10.</b> — mit Privat-WC

Bauingenieur P. LAMPENSCHERF Handbüchlein für Baulustige und Hausbesitzer Neudruck. 5.-6. Tausend. Gebunden Fr. 6.35

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1



#### SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

\* Fliessendes Wasser in allen Zimmern O Teilweise fliessendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden Hotel Adler * Hotel Bären *		12.50 bis 15.—	Rheinfelden Hotel Solbad Krone	(061) 87 55 55	17.50 bis 22.—
Badhotel Blume *			Schuls Hotel Filli	(084) 9 13 36	15.— bis 21.—
Bad Ragaz Parkhotel Flora * Hotel Lattmann * Hotel Ochsen *	9 13 15	16.— bis 20.— 17.— bis 22.—	St. Moritz-Bad Hotel Victoria Golf-Hotel garni * Hotel du Lac *		

# DER ARZT GIBT AUSKUNFT

# Beantwortung aller Fragen des Geschlechtslebens

von Dr. med. H. und A. Stone

Mit einem Vorwort von Dr. med. Hedwig Kuhn, Frauenärztin in Bern

Mit Abbildungen, geb. Fr. 17.40 5.-6. Tausend Die «National-Zeitung» schreibt: «Wir empfehlen das Buch jedem Ehemann und jeder Ehefrau und auch den Ärzten, kurz eigentlich jedem Erwachsenen. Wir erinnern uns nicht, das Thema des Sexuellen jemals so frei von Schwulst und Muffigkeit und doch so erschöpfend behandelt gesehen zu haben wie hier. Es zeigt sich, daß man die «anstößigen» Dinge ohne Verletzung des Schamgefühls aussprechen kann, wenn nur das Mittel der Sprache einwandfrei gehandhabt wird und — natürlich — die Gesamthaltung sauber ist.»

#### Die Leser urteilen:

«Ich bin glücklich, daß ich die Kosten der Fr. 17.40 nicht scheute, um mir Ihr Buch anzuschaffen. Die genauen Angaben, die es enthält, sind ein Vielfaches wert.»

Durch jede Buchhandlung!
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG
Hirschengraben 20, Zürich 1

# Der neue NILFISK-Staubsauger...

ein Welterfolg!

# Ganz neu, ganz anders, ganz phantastisch!

NILFISK – einer der anerkannt besten Staubsauger der Welt – verblüfft durch seine Sondervorzüge! NILFISK ist wirklich aussergewöhnlich in Idee, Konstruktion, Form, Leistung ... und wohl kaum hat ein Fabrikat die Bezeichnung «Qualität» so sehr verdient, wie der neue NILFISK.

# 2 Saugstärken!

Stellung 1 für normales Saugen

von Vorhängen und anderen leichten

Sachen.

Stellung 2 für kräftiges und doch schonendes

Saugen der dicksten Teppiche, Polstermöbel, Betten usw.



50 Jahre Erfahrung in Industrie und Haushalt schufen ein Wunder von Tiefsaugkraft und Vielseitigkeit. Der kräftigste NILFISK, der je hergestellt wurde. Ueber eine Million begeisterte NILFISK-Kunden in 70 Kulturstaaten – davon allein 80 000 in der Schweiz – sprechen für seine Ueberlegenheit.



Blitzschnelles Entleeren ohne jede lästige Staubentwicklung, Kein Staubsack.



Sensationelle Zyklonwirkung. Filter nie verstopft. Kein Leistungsabfall – immer gleiche Saugkraft!



Trotz des grossen Kraftvermögens läuft der neue NILFISK äusserst geräuscharm.

Der einzigartige NILFISK-Filter filtriert hervorragend, reinigt die Luft und verhindert jeden Staubgeruch. Auf Wunsch mit Mikro-Filter für zusätzliche Luftreinigung und Bakterienvertilgung.

# NILFISK

# Weltbekannt durch seine Zyklonwirkung

# BON

NILFISK AG, Limmatquai 94, Zürich, (051) 34 53 50

- Ich ersuche um ausführlichen Prospekt über das neue, sensationelle Modell NILFISK G 70 mit dem reichen Spezialzubehör und den angenehmen Zahlungserleichterungen.
  - Gratis-Vorführung bei mir zu Hause ohne jegliche Verbindlichkeit. Sämtliche Spesen für die wirklich interessante, einmalige Vorführung übernimmt die NILFISK AG.
    - × Gewünschtes bitte ankreuzen

S1

Name:	

Adresse:

# Schon ab Fr. 21.- pro Monat

Leisten Sie sich den weltbekannten NILFISK . . . Sie werden begeistert sein!

Tauschen Sie Ihren alten Staubsauger gegen einen neuen NILFISK um, verlangen Sie Angebot.

Raumsparendes Zubehörregal zum Stellen, Legen oder Aufhängen. Wendiges Fahrgestell, sekundenschnell angesetzt.

